



ICVolunteers

Involve. Develop. *Volunteer.*

TIC pour l'Afrique:

Education, Recherche, Volontariat appliqués dans les domaines de l'Agriculture et de la Santé

Programme



Centre International de Conférences Genève
Salle : CCV, salle C, 9-11 rue Varembe, Genève
Date : 21 septembre 2007
Horaire : plénière 9:30-13:00, session de travail 15:00-18:00

Avec le soutien de:



ICVolontaires
Case Postale 755
1211 Genève 4
Suisse

Tél.: +41 22 800 14 36
Fax: +41 22 800 14 37
info@icvolontaires.org
www.icvolontaires.org

Le réseau d'ICVolontaires:
Brazil, Canada, France, Spain,
Mali, Senegal, South Africa,
Switzerland, Uganda

TABLE DES MATIERES

TABLE DES MATIÈRES	2
PROGRAMME	3
OBJECTIF DE LA TABLE RONDE:	3
RÉSULTATS ATTENDUS:	3
SOUTIEN:	4
ORGANISATEUR:	4
PRESENTATION DES INSTITUTIONS	5
CERN	5
CRESP	5
FSN – FOND DE SOLIDARITÉ NUMÉRIQUE	5
UNIVERSITÉ MENTOURI CONSTANTINE	6
FONDATION EARTH FOCUS	6
EIL – ECOLE D'INGÉNIEURS DE LULLIER	6
GAID – ALLIANCE MONDIALE POUR LES TIC AU SERVICE DU DÉVELOPPEMENT	7
ICVOLONTAIRES	7
IUED –INSTITUT UNIVERSITAIRE D'ETUDES DU DÉVELOPPEMENT	7
KNUST – KWAME NKRUMAH UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY	8
UNIVERSITÉ DE BANGUI	8
UNISWA – UNIVERSITÉ DU SWAZILAND	8
FONDATION UNISWA	9
UNIGE – UNIVERSITÉ DE GENÈVE	9
UNOSAT	9
SNC – SERVICE CIVIQUE NATIONAL DU SÉNÉGAL	10
DDC – DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT ET DE LA COOPÉRATION SUISSE	10
STIFTUNGSZENTRUM.CH GMBH	11
LISTE DES PARTICIPANTS	12
BIOGRAPHIES DES PRINCIPAUX PARTICIPANTS	14
PETER AMOAKO-YIRENKYI, KNUST, GHANA	14
ELOI APPORA-GNEKINDY, UNIVERSITÉ DE BANGUI, RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE	14
ALAIN CLERC, SECRÉTAIRE EXÉCUTIVE, FONDS MONDIAL DE SOLIDARITÉ NUMÉRIQUE (FSN)	14
MILCHO DAMIANOV, CEO, FONDATION UNISWA, SWAZILAND	14
OUMAR DIAMOUTÉNÉ, YOUTH AND ICTS / ICVOLONTAIRES-MALI	15
DJIBRIL FALL, CHERCHEUR, IUED	15
NICOLA FUREY, VICE-PRÉSIDENTE, FONDATION EARTH FOCUS	15
FRANÇOIS GREY, RESPONSABLE DU DÉPARTEMENT DE IT COMMUNICATIONS, CERN	15
GUÉYE, ADMINISTRATEUR DU PROGRAMME, SERVICE CIVIQUE NATIONAL DU SÉNÉGAL	16
SIHEM KALLI, UNIVERSITÉ DE MENTOURI CONSTANTINE, ALGÉRIE	16
SARBULAND KHAN, COORDINATEUR EXÉCUTIF, GAID	16
VIOLA KREBS, DIRECTRICE EXÉCUTIVE, ICVOLONTAIRES	16
PROF. CISCO M. MAGAGULA, VICE CHANCELIER, UNIVERSITÉ DU SWAZILAND	16
DR. VICENT MYWANDILE MHLANGA, PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION, FONDATION UNISWA	17
PROF. CHRISTIAN PELLEGRINI, DIRECTOR OF THE COMPUTER SCIENCE DEPARTMENT, UNIVERSITY OF GENEVA	17
ALAIN RETIERE, DIRECTEUR, UNOSAT	17
NAZIR SUNDERJI, FONDATION EARTH FOCUS	17
VULINDLELA SIMELANE, PROJECT MANAGER, FONDATION UNISWA	17
LINDA ZURKINDEN-ERISMANN, CO-FOUNDER & PARTNER, STIFTUNGSZENTRUM.CH	18
GLOSSAIRE	19

PROGRAMME

Objectif de la table ronde:

L'objectif de la table ronde est de faciliter les échanges autour d'initiatives liées aux technologies de l'information et de la communication (TIC) pour l'Afrique. La première partie de la session permettra de présenter des expériences concluantes. Par la suite, les participants concentreront leurs efforts sur des projets en développement et pourront s'interroger sur les ingrédients nécessaires à la réussite de partenariats.

Résultats attendus:

Création de partenariats et solutions pouvant être considérés comme "win-win" impliquant des institutions scolaires et académiques, des organisations non gouvernementales et internationales, des volontaires, ainsi que des partenaires tels que le secteur privé.

9:30-13:00 : Contributions pour la table ronde

9:30-10:00 : Projets réussis : Africa@home

Orateurs: Université de Genève (Prof. Christian Pellegrini, Directeur du Computer Science Department); ICVolontaires, Programme CyberVolontaires (Viola Krebs, Directrice exécutive) ; UNOSAT (Alain Retiere, Directeur, TBC) ; Kwame Nkrumah University of Science and Technology, Ghana (Peter Amoako-Yirenkyi); Université de Bangui, République Centrafricaine (Eloi Appora-Gnekindy) ; Université de Mentouri, Algérie (Sihem Kalli)

Modérateur: François Grey, Directeur du département IT Communications, CERN

Le projet Africa@home a débuté en 2005. Il a été rendu possible grâce à une collaboration entre le CERN (Organisation Européenne pour la Recherche Nucléaire), l'Université de Genève, ICVolontaires, le STI (Institut Tropical Suisse), le RUIG (Réseau Universitaire International de Genève), l'OMS (Organisation Mondiale de la Santé) et ISF (Informaticiens sans frontières). Ce projet technologique a donné la possibilité au STI de mettre en œuvre Malariaccontrol.net afin de développer un modèle du paludisme grâce au calcul volontaire. Le "calcul volontaire" est une technologie qui permet à des projets scientifiques d'utiliser la puissance de calcul de millions d'ordinateurs en veille partout dans le monde et mise à disposition par des volontaires. L'objectif de la deuxième phase d'Africa@home est de lancer des projets de calcul distribué en Afrique, développés par des chercheurs africains. C'est dans ce contexte que des participants de 18 pays africains ont participé en juillet 2007 à un atelier sur le « calcul distribué bénévole » à Muizenberg, en Afrique du Sud. Durant cette session, plusieurs partenaires du projet ont partagé leurs expériences afin de cerner les ingrédients qui font que ce projet soit un succès et imaginer une suite allant dans le même sens (Plus: <http://www.icvolunteers.org/index.php?what=news&id=222>).

10:00-10:30: Nouveaux partenariats

La signature d'accords de partenariats: Service Civique National du Sénégal et ICVolontaires; Fondation UNISWA et la Coalition Suisse.

-- Pause café --

11:00-11:45: Initiatives en cours: autosuffisance, agriculture et TIC

Orateurs: Université du Swaziland – UNISWA (Prof. Cisco M. Magagula, Vice-chancelier) ; Service Civique National du Sénégal, volontaires de l'agriculture (M. Colonel Souleymane Ndiame Guéye, Administrateur du Programme) ; Représentant de l'Institut Universitaire d'Etudes du Développement (IUED), Genève, Suisse

Modérateur: Djibril Fall, Institut Universitaire d'Etudes du Développement / Université Gaston Berger, Saint Louis, Sénégal

Cette session se concentrera sur des projets liés à l'agriculture, à la recherche et aux TIC en Afrique. L'Université du Swaziland joue actuellement un rôle moteur dans le domaine de l'éducation des jeunes du Swaziland. Le HAMA Project lie les traditions agricoles avec la création d'opportunités pour les futures générations. Au Sénégal, un nouveau projet est en cours de développement se concentrant sur un système d'information lié à l'élevage dans la région du Sahel. Quel est le rôle des volontaires dans de tels projets ? En Suisse, des institutions académiques telles que l'IUED travaillent sur le thème de l'agriculture et du développement et partageront leurs réflexions sur les besoins et les bases nécessaires pour non seulement mener un projet à bien mais surtout en faire un succès (Plus: www.icvolunteers.org/index.php?what=news&id=230).

11:45-12:30: Mécanismes de financement: exigences, intérêts et nécessités

Orateurs: Direction Suisse du Développement et de la Coopération – DDC (Patrick Kalas, ICT for Development Section); Francophonie, TBC; Fonds de Solidarité Numérique (FSN) (Guy-Olivier Segond, Président ou Alain Clerc, Secrétaire Exécutif); Global Alliance for ICT for Development (M. Sarbuland Khan, Coordinateur exécutif); StiftungsZentrum.ch GmbH (Linda Zurkinden-Erismann, cofondatrice)

Modérateurs: Nicola Furey, Vice-présidente de la Fondation Earth Focus / Nazir Sunderji

Afin que des projets tels qu'Africa@home puissent réussir, des partenariats et collaborations à long terme avec des institutions de financements sont indispensables. Quels sont les critères aujourd'hui ? Quels sont les défis et les ouvertures, et comment collaborer avec le secteur privé et les fondations ?

12:30-13:00: Discussion et Questions / Réponses

-- Repas --

15:00-18:00: Prochaines étapes

Dans l'après-midi, un groupe de travail poursuivra la réflexion afin de concrétiser les prochaines étapes des différents projets en cours et conforter les collaborations à venir.

Soutien:

Cette table ronde est rendue possible grâce au soutien de la Direction du Développement et de la Coopération Suisse (DDC), de l'Organisation Internationale de la Francophonie (OIF), le Réseau Universitaire International de Genève (RUIG), de la Fondation UNISWA et de SPIDER —Le Programme Suédois pour les TIC pour les Régions en Développement.

Organisateur:

ICVolontaires (www.icvolontaires.org), est une organisation internationale à but non lucratif spécialisée dans le domaine de la communication, en particulier les langues, le cybervolontariat (www.cybervolunteers.info) et le soutien aux conférences. Le développement, l'échange d'informations et le service de la société dans son ensemble sont partagés par les communautés et organisations impliquées et les volontaires qui collaborent avec le Réseau d'ICV.

PRESENTATION DES INSTITUTIONS

CERN

<http://www.cern.ch>

L'Organisation européenne pour la recherche nucléaire (CERN), situé au nord-est de Genève, de part et d'autre de la frontière franco-suisse, est le plus grand laboratoire de physique des particules du monde. Fondé le 29 septembre 1954, 12 États ratifièrent la convention qui marqua la naissance du CERN. Cette organisation compte aujourd'hui 20 États membres. Sa fonction principale est d'inventer et construire des accélérateurs de particules et détecteurs consacrés à la recherche en physique des hautes énergies. Nombreuses expériences ont été menées au CERN par des collaborations internationales pour l'utilisation des accélérateurs. Le site principal de Meyrin est équipé d'un grand et puissant centre de calculs pour l'élaboration et analyse des données issues des expériences. A cause de la nécessité de rendre accessible cette puissance à des chercheurs d'ailleurs, il a historiquement été (et continue d'être) un centre important de réseautage. Le World Wide Web a été inventé au CERN par Tim Berners-Lee et ses collègues dans les années 90, et aujourd'hui le CERN est au front pour le développement et l'exploitation de la technologie de la Grille, pour partager la puissance de calcul et de stockage de manière transparente entre les plus grands centres scientifiques sur un plan mondial.

CRESP

<http://www.cresp.sn>

CRESP Sénégal est une ONG qui a pour mission d'éradiquer la faim et la pauvreté, de soutenir le développement durable local, de préserver l'environnement et la sagesse traditionnelle en Afrique. Basé dans l'ancien village traditionnel de Yoff, une localité située sur la presqu'île du Cap Vert dans la région de Dakar, CRESP est l'acronyme en Français de Centre de Ressources pour l'Emergence Sociale Participative. En conséquence, CRESP est comme un centre de ressources qui crée, renforce et élargit les activités de deux réseaux : un avec 33 éco-villages et un autre de 26 systèmes de gouvernements locaux pour l'information populaire qui gère deux centres de formations et d'éducation un pour chaque réseau. Le centre « Vivre et Apprendre d'Eco Yoff » met surtout l'accent sur le réseau des éco-villages du Sénégal (Gen Sen) et dispense une éducation formelle et non formelle, une formation en alphabétisation et, cinq dimensions sur les technologies écologiques et communautaires : la santé primaire ; la nutrition et l'éducation de la petite enfance, les études universitaires en durabilité sur le plan international et national, des opportunités de stage et de volontariat sur le Service Learning, la participation dans la recherche action et le design des programmes de développement. Le centre de formation de CRESP offre une formation dans la création participative de bases de données et de sites web pour les municipalités qui appartiennent au réseau de Systèmes d'Information Populaires (SIP). Il administre aussi un cours sur le plan communautaire en Informatique et gère un cybercafé. CRESP Sénégal est un membre associé à la Fédération d'ICVolontaires.

FSN – Fond de Solidarité Numérique

www.dsf-fsn.org

La mission du Fonds mondial de Solidarité Numérique (FSN) est de réduire la fracture numérique et de contribuer à l'édification d'une société de l'information solidaire et inclusive :

- en mettant les technologies de l'information et de la communication au service du développement humain ;
- en facilitant l'accès de tous à la société des connaissances ;
- en contribuant aux objectifs du Millénaire.

Les objectifs du Fonds :

- assurer un accès abordable et équitable aux technologies de l'information et à leurs contenus à toutes les personnes, et en particulier celles qui sont marginalisées.
- promouvoir cet accès, en tant que droit fondamental qui doit être réalisé tant au niveau du domaine public que privé, indépendamment des fluctuations du marché, de la croissance et des questions de rentabilité, dans le respect d'une société de l'information, socialement, culturellement, économiquement, financièrement, et écologiquement durable ;
- garantir l'accès à l'information et au savoir à tous, pour contribuer à l'autonomie et à l'épanouissement de chaque individu, et renforcer l'engagement des collectivités locales sur le plan social, politique, économique et culturel ;

- réduire les inégalités économiques, sociales et culturelles à travers la mobilisation de nouvelles ressources résultant de mécanismes innovants de financement du développement, en particulier le principe du « 1% de solidarité numérique ». Il s'agit d'un mécanisme de financement, spécifiquement consacré à la lutte contre la fracture numérique.

Université Mentouri Constantine

<http://www.umc.edu.dz>

L'*Université Mentouri Constantine* en Algérie comprend 9 Facultés, un Institut des Nutrition et de Technologie Agro-Alimentaires ainsi qu'un département de tronc commun Sciences Exactes Technologie et Informatique.

Les Facultés :

- Faculté de Médecine
- Faculté des Sciences Humaines et Sciences Sociales
- Faculté des Sciences Economiques et Sciences de Gestion
- Faculté des Sciences de la Nature et de la Vie
- Faculté des Sciences exactes
- Faculté des Sciences de l'Ingénieur
- Faculté des Sciences de la Terre, de la Géographie et de l'Aménagement du territoire
- Faculté de Droit
- Faculté des Lettres et des Langues

Fondation Earth Focus

www.earthfocus.org

La Fondation Earth Focus a commencé ses activités en 1992, dans l'Ecole Internationale de Genève, suite à un débat qui avait eu lieu au Campus de Pregny, où des élèves de onze et douze ans avaient simulé la Conférence de Rio sur l'Ambiante. A cette occasion, Earth Focus avait lancé un magazine pour jeunes, afin de diffuser cette expérience et réflexions. La Fondation Bellerive, créée par le regretté prince Sadruddin Aga Khan en 1977, Fondation qui travaille tout particulièrement pour la protection de la faune et la sensibilisation des jeunes aux problèmes d'environnement, avait accepté de financer cinq numéros du magazine. Après la mort du prince Sadruddin Aga Khan en 2003, son épouse, la princesse Catherine Aga Khan, qui partage le même enthousiasme pour l'engagement des jeunes, a créé la Fondation Earth Focus, avec l'objectif de soutenir la publication du magazine Earth Focus et les débats, tables rondes et échanges scolaires organisés autour de cette publication : initiatives en faveur de la protection de l'environnement et de la sauvegarde des écosystèmes comme Green Map offrent à la Fondation la possibilité de impliquer des jeunes provenant de quatre coins du monde.

EIL – Ecole d'ingénieurs de Lullier

<http://www.geneve.ch/epl/> et <http://www.hesge.ch/eil>

Le réseau des Hautes Ecoles Spécialisées (HES) est l'un des trois piliers de la formation supérieure en Suisse avec les Ecoles polytechniques et les Universités. L'*Ecole d'Ingénieurs de Lullier* appartient à la *Haute Ecole Spécialisée de Suisse Occidentale* (HES-SO) et compte près de 12000 étudiantes provenant des sept cantons suisses. L'Ecole offre trois différentes spécialisations: (1) Agronomie - Productions spéciale et horticole; (2) Architecture du Paysage; (3) Gestion de la Nature. Le *Centre d'enseignement professionnel de Lullier* (CEPL) offre trois voies de formation aux jeunes ayant achevé leur scolarité obligatoire.

- Une Ecole d'horticulture : Un titre - cinq métiers, formation à plein temps en 4 ans
- Une Ecole pour fleuriste : La créativité au quotidien, formation à plein temps en 4 ans - CFC
- Une formation en alternance : Ecole / entreprise, formation duale en 3 ans - CFC

Réunies sur un même site, les Ecoles professionnelles et l'Ecole d'ingénieurs constituent un pôle de compétence au service de métiers de la terre, de la nature et du paysage.

GAID – Alliance Mondiale pour les TIC au service du Développement

<http://www.un-gaid.org>

Suite aux Sommets mondiaux sur la société de l'information (SMSI) de Genève (en 2003) et de Tunis (en 2005), des centaines de projets ont vu le jour de par le monde pour exploiter la technologie de l'information à des fins de développement. Pour coordonner ces projets, identifier de bonnes pratiques, transférer les résultats, encourager le suivi et de nouvelles initiatives, le Secrétaire général des Nations Unies a créé en 2006 l'Alliance mondiale pour les TIC au service du développement (GAID selon le sigle anglais). La Conférence inaugurale de la GAID s'est tenue à Kuala Lumpur en Malaisie et a réuni plus de 500 participants issus de toutes les parties prenantes dans le domaine des TIC et du développement, à savoir des représentants des gouvernements, du monde des affaires, de la société civile, des organisations internationales (dont l'OIT), des milieux académiques, des médias, des communautés internet ainsi que des groupes représentant les femmes et les jeunes. L'Alliance mondiale fonctionne comme un partenariat et un réseau soutenu par les Nations Unies, sous l'autorité du Secrétaire général et sous l'égide du Conseil économique et social. GAID est reconnaît l'importance des TIC dans la lutte contre la pauvreté et pour l'atteinte des Objectifs du Millénaire pour le développement (MDG). Plate-forme inclusive et innovatrice, dès le départ, le GAID a prôné une approche multiacteurs et s'est notamment concentré sur les thèmes suivants: éducation, entrepreneuriat, gouvernance, santé.

ICVolontaires

www.icvolunteers.org

ICVolontaires est une organisation internationale non gouvernementale dynamique. Son but est la sélection, la formation et la coordination de volontaires disposant de compétences spécifiques pour des projets à but non lucratif dans les domaines des langues, du soutien aux conférences et du cybervolontariat. Nous travaillons avec des volontaires pour mettre en oeuvre des programmes sociaux et éducatifs afin d'aider des populations et des communautés locales dans leur développement. Par le biais du volontariat, nous collaborons avec des organisations dans les domaines humanitaire, social, environnemental et médical afin de mettre en oeuvre des projets et des conférences locales, nationales et internationales. ICVolontaires joue un rôle important dans la promotion du volontariat : en encourageant l'engagement citoyen, en mettant en relation des organisations, des individus et des communautés ainsi qu'en accompagnant leurs efforts dans ce domaine. Basée à Genève (Suisse), ICVolontaires possède également des bureaux et des représentations dans plusieurs autres pays, tels que la France, l'Espagne, l'Afrique du Sud et le Mali.

IUED –Institut Universitaire d'Etudes du Développement

www.unige.ch/iued/new

Créé en 1961 par l'Etat de Genève, l'Institut Universitaire d'Etudes du Développement (IUED) s'appelait initialement "Institut Africain de Genève". Il a pour but de promouvoir l'enseignement et la recherche relatifs aux problèmes de développement. Institution universitaire interdisciplinaire, l'IUED a pour champ d'études le changement économique, écologique, social, politique et culturel affectant les sociétés humaines dans un contexte de mondialisation. Il se concentre sur l'analyse des phénomènes de développement dans leur globalité, en accordant une attention particulière aux transformations des pays du Sud et aux relations Nord-Sud. Son approche critique des réalités s'appuie sur la connaissance théorique et sur son expérience des problèmes de développement. Sa vision est la promotion d'un développement humain durable, équitable et respectueux de la diversité culturelle. Sa mission: organiser un enseignement postgrade et une formation continue de qualité, mener à bien des recherches conceptuelles et appliquées, fournir une expertise et mettre en oeuvre des programmes d'action, informer et sensibiliser les divers publics.

KNUST – Kwame Nkrumah University of Science and Technology

www.knust.edu.gh

En 1960 le Gouvernement du Ghana décida de fondre ensemble l'Université du Ghana et l'Université Kumasi de Technologie en créant une nouvelle Université indépendante du Ghana, l'Université Kwame Nkrumah de Science et Technologie (KNUST), à 4 heures et demi de Accra. KNUST aspire à être reconnue comme le premier centre africain d'excellence pour l'enseignement de la science et de la technologie et à licencier des professionnels d'haut niveau capable de supporter le développement industriel et socio-économique du Ghana. Ouverte aux étudiantes, industriels et entrepreneurs nationales et internationales, KNUST offre un service incontournable à la communauté académique. Le devise « Nyansapo wo san no Badwenba » signifie littéralement "Le noeud de la sagesse est défait par un enfant sage. » Nyansapo (Le noeud de la sagesse), est symbole de sagesse, ingénuité, intelligence et patience. Nyansapo est un symbole révéral de la tribu des Akans qui exprime l'idée qu'une personne sage a la capacité de choisir les meilleures moyens pour atteindre un objectif.

Université de Bangui

<http://www.univ-bangui.info>

L'Université de Bangui, en République Centrafricaine, est actuellement le seul pôle académique public de la région. Avant l'indépendance de la colonie d'Ubangi-Shari (plus tard appelé République Centrafricain) la plus part des étudiantes allaient en France pour leurs études supérieures. Après l'indépendance, en 1958, était la Fondation de l'Enseignement Supérieur en Afrique Centrale (FESAC) qui gérait l'enseignement supérieur en Afrique Centrale. Au FESAC se doit l'a création de l'Institut Agricole. Créée le 12 novembre 1969, après la dissolution de la FESAC vers la fin des années '60, l'Université de Bangui peut se targuer d'avoir formé la plupart des cadres exerçant dans l'administration publique centrafricaine, et compte aujourd'hui 6.612 étudiants et 212 enseignants, répartis dans 12 instituts et centres de recherches. Depuis février 2006 l'Université de Bangui a un *Campus Numerique de la Francophonie*.

UNISWA – Université du Swaziland

www.uniswa.sz

L'Université du Swaziland (UNISWA) est la seule université du Pays. De toute évidence elle est devenue un acteur phare dans le domaine de l'éducation des jeunes. Chaque année, elle forme plus de 5000 étudiants en agriculture, commerce, éducation, médecine, lettres, sciences et sciences humaines. L'Université compte 5620 étudiants, dont 2885 sont femmes et 3563 sont résidents dans le campus. Le personnel administratif et le corps enseignants compte 301 personnes, dont 97 sont femmes et 202 sont habitants du Swaziland. La volonté de l'UNISWA est de promouvoir « le Leadership par l'Excellence dans l'Education ». Un de ses objectifs est la diffusion des technologies innovantes, particulièrement dans les secteurs de l'agriculture et de la sécurité alimentaire. Avec 7 Facultés, 3 Campus, 2 instituts et 8 centres, UNISWA est en développement constant. Dans Kwaluseni, le Campus principal, trouvent place les Facultés du Commerce, Education, Lettres, Sciences et Sciences Humaines. Le Campus Luyengo loge la Faculté d'Agriculture et le Campus Mbabane celle de Medicine. L'Institut d'Education à Distance offre régulièrement programmes de Formation pour adultes, et courses de commerce, loi et sciences humaines, alors que l'Institut des Etudes Postgrade offre tous les 8 programmes. Le projet HAMA de l'UNISWA offre un environnement favorable pour mener à bien sa scolarité dans le cadre d'un projet bourses, effectuer des travaux de recherches, apporter de l'aide et suivre une formation sur le terrain. Il fournit également des équipements pour les universitaires et les chercheurs qui disposent des capacités pour informer, développer et mettre en œuvre une gestion des animaux, de la terre et de l'eau. Ce projet offre un cadre idéal pour accueillir un incubateur d'entrepreneurs, une banque d'échange de connaissances, le développement de l'agriculture spécialisée et un centre de conseils agricoles. Cela fonctionne comme un catalyseur pour créer de nouvelles sources de revenus pour l'institution et permet d'établir un pont avec l'engagement communautaire et le développement à travers un travail d'extension, une formation et des rôles consultatifs, dans toutes les disciplines concernant l'agriculture.

Fondation UNISWA

www.uniswa.sz/uniswafnd

Constituée récemment, la Fondation UNISWA cherche à assurer les ressources du Swaziland et à mobiliser des partenaires philanthropes pour entreprendre les transformations nécessaires. Ces transformations doivent concerner non seulement l'Université du Swaziland mais également et surtout les communautés qui bénéficient du soutien de l'Université grâce au savoir, aux compétences et aux infrastructures. L'éducation - par l'enseignement, la recherche, la scolarisation et le partenariat communautaire - et la création d'opportunités pour les jeunes sont donc très importantes pour l'avenir du Swaziland.

UNIGE – Université de Genève

www.unige.ch

Créée en 1559 à l'initiative de Jean Calvin, l'Académie de Genève est conçue comme un séminaire théologique et humaniste. Au siècle des Lumières, elle devient une pépinière de savants illustres et s'ouvre à de nouvelles disciplines comme les sciences physiques et naturelles, le droit et la philosophie. Lors des bouleversements politiques et sociaux du XIXe siècle, elle perd ses allégeances ecclésiastiques. En 1873, avec la création d'une faculté de médecine, elle est érigée en université. Depuis, elle ne cesse de s'ouvrir à de nouveaux domaines pour répondre aux besoins de formation et de recherche, tout en maintenant avec force ses valeurs humanistes. L'Université de Genève est aujourd'hui la deuxième plus grande Haute école de Suisse. L'institution jouit d'un rayonnement international privilégié et cultive son ouverture au monde. L'Université de Genève se distingue par son patrimoine intellectuel, un enseignement de qualité couvrant l'essentiel des domaines des sciences, des arts et des lettres ainsi que par une recherche de pointe. L'Université a trois missions, définies dans la Loi sur l'Université: l'enseignement, la recherche et le service à la cité. Le Centre Universitaire d'Informatique (CUI) est une subdivision de l'Université de Genève. Le CUI crée les conditions favorables à l'enseignement et à la recherche en informatique et en technologies de communication dans toute l'Université.

UNOSAT

www.unosat.org

UNOSAT est un programme de l'ONU créé pour fournir à la communauté internationale et aux pays en développement un meilleur accès à l'imagerie satellitaire et aux systèmes d'information géographiques (SIG en français). Ces outils sont généralement utilisés – 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, dans l'assistance humanitaire, la prévention des catastrophes et la reconstruction suivant une crise. Le but d'UNOSAT est d'apporter une aide concrète aux autorités locales, aux chefs de projets et au personnel de terrain confrontés dans l'urgence aux catastrophes naturelles, à la prévention des risques, au maintien de la paix, à la réhabilitation de l'environnement, à la reconstruction après un conflit et au développement économique et social durable. UNOSAT vise à fournir à la communauté internationale des renseignements géographiques précis et actualisés ainsi qu'un accès universalisé aux images satellite, dans le but de réduire le temps et l'argent nécessités par l'achat, le traitement et l'interprétation des données liées à l'observation de la Terre. L'équipe de base de l'UNOSAT est composée de travailleurs de terrain des Nations Unies, d'experts en imagerie satellitaire, de géographes, de spécialistes de l'informatique et des bases de données. UNOSAT fournit des images satellitaires et des spatio-cartes: cartes d'occupation du sol, cartes des changements, cartes des pentes, cartes des expositions, etc. Ces produits s'accompagnent de services dédiés : cours en ligne, aide à la production de cartes "sur mesure", implantation de projets à base d'imagerie satellitaire. Depuis peu, UNOSAT propose son offre de services d'applications reposant sur les satellites à l'Onu et aux organisations humanitaires, tout comme aux organisations nationales des états-membres, dans les domaines des télécommunications de secours et de la gestion des véhicules humanitaires par satellites.

SNC – Service Civique National du Sénégal

www.civisme.sn

Le Service Civique National (SNC) est une structure qui dépend du Ministère sénégalais de la Jeunesse. Le SNC a pour mission essentielle de préparer des citoyens attachés aux valeurs républicaines, disposant d'un esprit civique élevé, d'un sens de responsabilité et engagés dans l'œuvre de construction nationale. Il s'agit donc pour ce service de donner aux volontaires une formation civique et morale ainsi qu'une préparation technique et professionnelle en vue de leur participation à des travaux d'intérêt public, de favoriser le développement de l'esprit du volontariat national chez les jeunes et de contribuer à leur préparation à l'insertion sociale et professionnelle. 300 volontaires de l'initiative de soutien au développement local ont été formés et ont eu pour mission d'appuyer les collectivités locales en renforçant leur capacités techniques dans la poursuite des missions qui leur sont dévolues avec la décentralisation, notamment dans le domaine du développement socio-économique. 250 volontaires d'appui à la gestion urbaine ont été formés et ont eu pour mission d'appuyer les dynamiques locales en matière de gestion urbaine. 215 volontaires d'appui à l'animation socio-éducative ont été formés et ont eu pour mission d'appuyer les institutions d'éducation populaire du Ministère de la Jeunesse. 250 volontaires d'appui à l'hygiène publique et à l'environnement ont été formés et ont eu pour mission d'accompagner le programme « Sénégal, villes propres ». De la même façon, 900 volontaires ont été mobilisés sur l'ensemble du territoire et répartis dans 67 fermes civiques.

DDC – Direction du Développement et de la Coopération Suisse

www.deza.ch

La Direction du développement et de la coopération (DDC), qui fait partie du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), est l'organe fédéral en charge de la coopération internationale. La DDC coordonne la coopération au développement, la coopération avec l'Europe de l'Est et l'aide humanitaire de la Suisse avec d'autres offices de la Confédération. La DDC s'acquitte de sa tâche avec le concours de plus de 500 collaborateurs et collaboratrices travaillant en Suisse et à l'étranger, et dispose pour ce faire d'un budget annuel de 1,3 milliard de francs (2006). Outre la réalisation de ses propres projets, la DDC soutient des programmes lancés par des organisations multilatérales et cofinance des projets d'œuvres d'entraide suisses et internationales dans les domaines suivants:

- coopération bilatérale et multilatérale au développement
- aide humanitaire
- coopération avec l'Europe de l'Est.

La coopération au développement a pour objectif de lutter contre la pauvreté en aidant, dans les pays partenaires, les personnes concernées à s'aider elles-mêmes. Elle encourage notamment l'accession à l'autonomie économique et politique des États, contribue à améliorer les conditions de production, aide à maîtriser les problèmes écologiques et veille à l'amélioration de l'accès des groupes de population les plus défavorisés à la formation et aux soins médicaux de base. Sur le plan bilatéral, la coopération au développement focalise son action sur dix-sept pays prioritaires et huit programmes spéciaux en Afrique, en Asie et en Amérique latine. Elle prévoit de se retirer de l'Equateur au cours des prochaines années et de réduire sensiblement son engagement en Inde et au Bhoutan. Sur le plan multilatéral, la DDC coopère surtout avec les organisations du système des Nations Unies, la Banque mondiale et les banques régionales de développement. Le but de l'aide humanitaire est de sauver des vies et d'atténuer les souffrances. Elle consiste, après une catastrophe naturelle ou dans le contexte d'un conflit armé, à apporter une aide directe et à soutenir des organisations humanitaires partenaires en personnel et en moyens financiers. L'aide humanitaire est accordée en fonction des besoins là où elle est le plus nécessaire, à savoir dans les domaines centraux que sont la prévention, l'aide d'urgence, l'aide à la survie, la reconstruction et le plaidoyer en faveur des victimes. En 2006, l'aide humanitaire a été engagée dans sept régions, y compris celles touchées par le tsunami et par le séisme au Pakistan. Elle a déployé 230 experts du Corps suisse d'aide humanitaire (CSA) au cours de 330 missions.

StiftungsZentrum.ch GmbH

www.stiftungszentrum.ch

Stiftungs Zentrum GmbH est une société de consulting privée qui conseille des donateurs, des fondations et des sociétés concernant des questions philanthropiques et organisationnelles (juridiques, financières et de gouvernance). Stiftungs Zentrum GmbH est membre de la Coalition Suisse travaillant avec UNISWA. La société a un rôle de conseil par rapport au travail avec les fondations suisses, des structures de financement et la stratégie pour le financement lié à des initiatives spécifiques. Le StiftungsZentrum.ch GmbH soutient des donateurs et des fondations en:

- Assistant dans leur démarches, à partir du concept initial jusqu'à la réalisation final;
- Gérant le management, suggérant la meilleure politique financière et la stratégie d'investissement optimale;
- Conseillant la stratégie de communication (image, identité et relations publiques) ;
- Cherchant à créer une valeur adjointe avec une stratégie efficace accordé avec les objectives des fondations.

* * *

LISTE DES PARTICIPANTS

Titre	Prénom	Nom de famille	Position	Acronyme	Organisation	Pays
M.	Peter	Amoako-Yirenyi	Researcher	KNUST	Kwame Nkrumah University of Science and Technology	Ghana
Mme	Irene	Amodei	Communications	ICV	ICVolunteers Federation	Italia / Switzerland
M.	Eloi	Appora-Gnekindy	Researcher		University of Bangui	Central African Republic
M.	Daouda	Baba	Representative	ICV	ICVolontaires	Niger / Switzerland
Mme	Carol	Lima	Project Manager	ICV	ICVolontaires-Suisse	Brazil / Switzerland
Mme	Christine	Clerc	Project Manager	ICV	ICVolontaires	Switzerland
M.	Alain	Clerc	Executive Secretary	DSF	Digital Solidarity Fund	Switzerland
M.	Milcho	Damianov	CEO		UNISWA Foundation	Swaziland
M.	Oumar	Diamouténé	Director		Youth and ICTs	Mali
Mme	Chantel	Daniels	Coordinator		ICV-Desk, Cape Town Volunteer Centre	South Africa
M.	Djibril	Fall	Doctorant		Graduate Institute for Development Studies / Université Gaston Berger, Saint Louis	Senegal / Switzerland
M.	Marc	Foukou	Chargé de la communication		Azur Développement	Republic of Congo
Mme	Nicola	Furey	Vice President		Earth Focus Foundation	Switzerland
M.	Victor	Gabriel	Vice-President	ICV	ICVolunteers Federation	Switzerland
M.	Fernando	Garvizu-Rios	Télécommunications	UNOSAT	UNOSAT	
M.	François	Grey	Head, IT Communications	CERN	European Organisation for Nuclear Research	Switzerland
M.	Diane	Heath	Volunteer	ICV	ICVolontaires	Switzerland
M.	Patrick	Kalas	ICT for Development Division	SDC	Swiss Agency for Development and Cooperation	Switzerland
Mme	Sihem	Kalli	Chargée d'enseignement		Mentouri University	Algeria
M.	Surbuland	Khan	Executive Coordinator	GAID	Global Alliance for ICT for Development	
Mme	Viola	Krebs	Director	ICV	ICVolunteers Federation	Switzerland
Mme	Natalie	Jacobs	Press Liaison	ICV-France	ICVolontaires-France	France
Prof.	Cisco	M. Magagula	Vice Chancellor	UNISWA	University of Swaziland	Swaziland
Dr.	Vincent	M. Mhlanga	Chairperson of the Board of Trustees		UNISWA Foundation	Swaziland
M.	Souleymane	Ndiamé Guéye	Administrator	SNC	Service Civique National du Sénégal	Senegal
M.	Mamadou	Ndoye	Informaticien	CRESP	CRESP (ICV-Desk)	Senegal
M.	Eric	Pasquat			Fondation FARM	Switzerland
Prof.	Christian	R. Pellegrini	Head of the Computer Science Department	UNIGE	Université de Genève	Switzerland
M.	Alain	Retiere	Director	UNOSAT	United Nations Satellite Imagery Programme	Switzerland
Mme	Emilienne Lionelle	Samnick	Responsable Régional de Projets de Coopération	OIF	Organisation Internationale de la Francophonie	Canada
M.	Cyrille	Schmid	Coordinator of CyberVolunteers Program	ICV	ICVolunteers Federation	Switzerland
M.	Vulindlela	Simelane	Project Manager		UNISWA Foundation	Swaziland
M.	Moussa	Sinon	Unité jeunesse	OIF	Organisation Internationale de la Francophonie	Canada

Title	First Name	Last Name	Position	Acronym	Organisation	Country
M.	Nazir	Sunderji			Earth Focus Foundation	Switzerland
Mme	Lwiise	Swai	Project Manager	ICV	ICVolunteers Federation	Tanzania / Switzerland
Mme	Maria	Vila	Coordinadora		ICVoluntaris-Barcelona	Spain
Mme	Jay	Wilson	Coordinator	ICV France	ICVolontaires-France	France
Mme	Brigitte	Witzel		ICV-France	ICVolontaires-France	Canada / France
Mme	Linda	Zurkinden- Erismann	Co-Founder		StiftungsZentrum.ch GmbH	Switzerland

BIOGRAPHIES DES PRINCIPAUX PARTICIPANTS

Peter Amoako-Yirenkyi, KNUST, Ghana

Peter Amoako-Yirenkyi est étudiant chercheur au Département de Mathématiques, à l'Université Kwame Nkrumah de Science et Technologie en Ghana. Il prépare un doctorat en Mathématiques et Informatique et ses recherches touchent l'application de vaguelettes au modèle de reconnaissance de la démarche humaine. Actuellement Peter est Administrateur de système pour son Département et chargé de la formation en ligne du portal Internet pour la Faculté de Formation à distance du KNUST, au Ghana. Il est aussi coordinateur des courses en ligne pour les étudiants en Mathématiques Industriel et fait des analyses statistiques pour entreprises et groupes de recherches. Son intérêt spécifique inclus entre autre le traitement de vidéos et images, les réseaux neuraux artificiels, GPS, les algorithmes Génétiques, les transformations de Fourier et vaguelettes, Fuzzy Logic, Analyse Statistique et Légal. Peter est membre de la Société International de Biométrie e depuis juillet 2007 est cyber-volontaire pour le projet Africa@home. (www.africaathome.org).

Eloi Appora-Gnekindy, Université de Bangui, République Centrafricaine

Licencié en Mathématique en 2005, Eloi Appora-Gnekindy prépare aujourd'hui son doctorat en informatique à l'Université de Bangui, *Institut Supérieur de Technologie*. Il a activement participé aux activités liées aux TIC dans sa Faculté, en tant que volontaire pour le *Campus Numerique Francophone* et a aidé à installer le réseau en fibres optiques pour l'Université de Bangui. Cyber-volontaire pour ICVolontaires, il est impliqué dans l'élaboration de nouveaux projets au CERN dans le contexte de Africa@home. Ses intérêts vont de la programmation aux système de calcul distribué pour la modélisation mathématique.

Alain Clerc, Secrétaire Exécutive, Fonds mondial de Solidarité Numérique (FSN)

Alain Clerc est le Secrétaire Exécutive du Fond Mondial de Solidarité Numérique. Il est aussi le Président de la Fondation du Devenir. Conseiller du Maire de Genève et chargé de mission du gouvernement suisse pour l'Office Fédéral pour l'Environnement (1980-1989) et l'Office Fédéral pour les Affaires Economiques (1974-1980). Monsieur Clerc a représenté la Confédération Suisse auprès de l'OMM, le PNUE, la FAO et le Conseil International des Unions Scientifiques (CIUS) pour la préparation et la négociation de la Déclaration Final de la Deuxième Conférence Mondiale sur le Changement Climatique (1990). Avant, il a été le Président du Comité Technique et Légal pour la négociation de la Convention sur les Mouvements Transfrontaliers des Déchets Dangereux (Convention de Basel 1987), Vice-président du Comité Environnemental de l'OCDE (1982-1984) et Vice-président du Comité OCDE pour le Produit Chimiques (1983-1986). Autres positions internationales de haut niveau incluent Directeur du Centre des Nations Unies pour l'assistance environnementale d'urgence (PNUE/UNCUEA) (1992-1994), Directeur du Bureau d'Information sur le changement climatique (IUCC/OMM/PNUE) (1991-1994), Président de l'Observatoire Mt Blanc - Léman du développement durable Coprésident de la "Fondation du Devenir" (1995-2001) Monsieur Clerc est né à Genève en 1945; a étudié le droit et science social à l'Université de Genève (1966-1970), et a reçu une formation comme professeur au British Columbia (Canada).

Milcho Damianov, CEO, Fondation UNISWA, Swaziland

Milcho Damianov est le PDG de la Fondation UNISWA, qui a pour mission d'accroître la visibilité de l'Université du Swaziland, en développant de nouveaux partenariats et en cherchant des financements. Avant de travailler au Swaziland il a été Directeur Associé de la Fondation pour le Développement de l'Université du Natal (NUDF), bras philanthropique de l'Université du Kwaulu-Natal. Originaire de la Bulgarie, Monsieur Damianov a étudié aux Etats Unis et a vécu en Afrique de Sud.

Oumar Diamouténé, Youth and ICTs / ICVolontaires-Mali

Oumar Sidi Diamouténé graduated as an Economic Analyst from University of Bamako 2006. Oumar is the focal point for the CyberVolunteers Program of ICVolontaires-Mali since 2005. He is the New Partnership for Africa's Development (NEPAD) E-Africa Commission's Youth Deputy Chairman to implement the triennial Program in the field of ICTs. He has been selected twice by the ITU for the Youth Award Fellows of Mali (May 2004 and July 2007). Oumar Diamouténé is the Co-Founder and the President of the Pan African Network Youth and ICTs in Mali since May 2004 to achieve the youth action plan from the Youth ITU Telecom Conference held in Cairo in 2004. He is involved in the volunteer area, to help his community reduce the digital divide and to enhance the ICT integration at school. M. Diamouténé has represented the youth of Mali at: YOUTH ITU TELECOM in CAIRO May 2004 (Egypt), YOUTH and World Summit on Information Society (WSIS), NEPAD level Johannesburg June 2005 (South Africa), WSIS Tunisia November 2005, NEPAD's E-Africa Commission Youth Triennial Program preparing process Johannesburg April 2006, NEPAD's E-Africa Commission Youth Triennial Program final document process, Johannesburg June-July 2006, African Development Forum "Leadership of Youth at XXI Century" Addis Ababa (Ethiopia) November 2006, International Youth Forum of The Suzanne Mubarak Women's Movement for the Peace's "The power of Youth for Peace" Sharm El-Sheikh (Egypt) September 2007. He is now the Senior Seller at BuroCAD (Computer Enterprise at Bamako in Mali). He is the Chairman of the Next Youth and ICTs_Mali's project to enhance the rural sector product in Mali. He hopes to make his community better by sharing knowledge and information.

Djibril Fall, Chercheur, IUED

Sociologue licencié à l'Université Gaston Berger du Sénégal et chercheur diplômé en étude du développement à l'Institut Universitaire d'Etudes du Développement (IUED) de Genève, Djibril Fall est chargé de la recherche et du développement des projets d'ICVolontaires dès 2005. Il est particulièrement intéressé par les thématiques liées aux jeunes et à la citoyenneté, thèmes qui ont été le sujet de son doctorat

Nicola Furey, Vice-présidente, Fondation Earth Focus

Nicola Spafford Furey est vice Présidente de la Fondations Earth Focus et a travaillé aussi pour la Fondation Bellerive. Après la mort du Prince Sadruddin Aga Khan, elle a continué son travail avec les jeunes, qui a abouti à la création de la Fondation Earth Focus. Toujours concernée par la sauvegarde de l'environnement, Madame Furey s'est impliquée dans le domaine du tourisme soutenable avec Green Globe, a représenté en Suisse le Belize et l'Amérique Centrale Secrétaire générale en tant que Vice consul et a été Secrétaire Générale du Corps consulaire de Genève pour 8 ans.

François Grey, Responsable du département de IT Communications, CERN

Since 2002, Francois Grey has been working in the IT Department at CERN, the European Organization for Nuclear Research. He manages the IT communications team responsible for the department's outreach and dissemination activities to the public, the press and industry, in particular in the area of Grid and distributed computing. In 2004, this team launched the LHC@home volunteer computing project, to stimulate public interest and involvement in CERN's flagship accelerator project, the Large Hadron Collider. Some 50,000 volunteers have contributed idle power from their home PCs to LHC@home, providing CERN's engineers with over 2000 CPU-years of computation. In 2005, as part of CERN's contribution to the World Summit on the Information Society, the team launched the Africa@home project in a partnership with the Swiss Tropical Institute, the University of Geneva and the NGOs, ICVolunteers and *Informaticiens sans Frontières*, sponsored by the Geneva International Academic Network.

Guéye, Administrateur du Programme, Service Civique National du Sénégal

Capitaine de Frégate Souleymane Diamé Gueye est l'Administrateur du Service Civique National du Sénégal depuis août 2001. Par le passé, il était Observateur de O.U.A en République démocratique du Congo dans le cadre des accords de Lusaka de Novembre 99 à Novembre 2000 et Commandant Patrouilleur de haute Mer de la Marine "Le Fouta" de 1996 à 1998. Formé en maintien de la paix au Ghana en 1997, et Commandant Patrouilleur de la Marine "Casamance 2" de 1992 à 1994. Officier de liaison au Liban en 1982 dans le cadre de la Force Intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL). He was trained Formation d'officier de Marine - Ecole Navale France et Diplôme d'ingénieur en Energie propulsion à Toulon France BAC série C (scientifique) – Diplôme universitaire d'étude scientifique (Université Cheikh Anta Diop DAKAR).

Sihem Kalli, Université de Mentouri Constantine, Algérie

Sihem Kalli est étudiante de doctorat à l'Université Mentouri à Constantine, en Algérie et est assistant à l'Université Msila. Licenciée en 2004 elle prépare sa dissertation sur les Rayons Cosmiques à Haute Energie. Elle a participé à beaucoup de conférence sur la Cosmologie et l'Astrophysique, ainsi que au AIMS workshop sur le calcul distribué volontaire, organisé dans le cadre de Africa@home à Muizenberg, in Afrique du Sud.

Sarbuland Khan, Coordinateur exécutif, GAID

M. Sarbuland Khan is the Executive Coordinator of GAID. M. Khan directed the preparation of the Ministerial meeting of the ECOSOC on ICT for development and has been responsible for its follow-up and the establishment of the UN ICT Task Force (www.unicttaskforce.org). M. Khan has authored a number of publications and articles in economics and ICT for Development for books, journals, and magazines. The Global Alliance for Information and Communication Technologies and Development (GAID) (www.un-gaid.org) was launched by Secretary-General Kofi Annan to contribute to transforming the spirit and vision of the WSIS into action and promoting the use of ICTs for the achievement of the internationally agreed development goals, including the Millennium Development Goals (MDGs). It does so by providing an inclusive, multi-stakeholder global forum and platform for cross-sectoral policy dialogue, by enabling and catalyzing multi-stakeholder partnerships for action under the GAID umbrella, and by promoting channels for smooth communications and collaboration.

Viola Krebs, Directrice exécutive, ICVolontaires

Viola Krebs est la Fondatrice et Directrice exécutive d'ICVolontaires et s'occupe de la gestion quotidienne de l'organisation. Elle a de l'expérience avec la conceptualisation, le lancement, la coordination et l'évaluation de projets dans le domaine des sciences de la communication et des médias, y compris dans un contexte de développement (Afrique, Amérique du Sud). Viola Krebs est également la Vice-présidente d'Informaticiens sans Frontières (ISF) et le point de contact de la « Famille des Volontaires » du Bureau de la Société Civile du Sommet Mondial sur la Société de l'Information (Genève 2003, Tunis 2005). Dans ce cadre, elle a présidé la tenue de plusieurs conférences et réunions internationales, dont le Symposium International sur le Volontariat (ISV 2001), événement de clôture de l'Année Internationale sur le Volontariat (AIV 2001) qui a réuni des représentants de 126 pays à Genève, en Suisse. Par le passé, elle a travaillé dans le secteur public et privé, dont pour « Personnes vivant avec le VIH/sida » (PWA) et le World Economic Forum et Merrill Lynch. Est titulaire d'un DEA en communication et d'une licence ès lettres (Linguistique, Espagnol et Anglais) de l'Université de Genève. A présent, elle travaille sur un doctorat lié au rôle des volontaires dans la société de l'information.

Prof. Cisco M. Magagula, Vice Chancelier, Université du Swaziland

Professor Cisco Meshack Magagula, the Acting Vice Chancellor of the University of Swaziland, holds the following qualifications: ED.D. (University of Toronto), M.Ed. University of Manitoba, B.Ed. Brandon University, B.A. University of Botswana and Swaziland, and Certificate in Distance Education for Practitioners. He was appointed lecturer in 1981 and became Senior Lecturer in 1996, Associate Professor in 2000 and Full Professor in 2006. Professor Magagula has published widely in refereed reputable journals both locally and internationally. He has contributed chapters in books, presented papers at International and local, workshops, seminars and symposia.

Dr. Vicent Mywandile Mhlanga, Président du Conseil d'administration, Fondation UNISWA

Dr. Mhlanga is a qualified Chartered Accountant with extensive external and internal auditing experience with Coopers & Lybrand (now PricewaterhouseCoopers). From auditing, he became a development banker for a number of years. His main interest is microfinance. Besides his accountancy qualification, he holds an MBA and PhD in Finance.

Prof. Christian Pellegrini, Director of the Computer Science Department, University of Geneva

Prof. Christian Pellegrini is Director of the Computer Science Department of the University of Geneva. After obtaining an MSc in High-Energy Physics and a PhD in Computer Science from the University of Geneva, he worked as an IBM post-doctoral fellow at the T.J. Watson Research Center in Yorktown Heights, NY. He has taught a variety of computer science subjects such as the architecture and technology of computers, image processing, computer graphics and artificial intelligence. He has been a Full Professor at the University of Geneva since 1982. In 1988, the French CNRS (*Centre National de la Recherche Scientifique*) designated him member of the Scientific Council of CRIN (*Centre de Recherche en Informatique de Nancy*), a computer science research centre of the University of Nancy. He is currently a member of the expert committees of the Swiss National Research Foundation's National Research Programme 23 (1989-1994) and the "*Programme Prioritaire de Recherche en Informatique*" (SPP-IF) (1991-1995), sponsored by the Swiss Research Council and the Swiss National Research Foundation. He has also been a member of numerous programme committees for national and international conferences. His current research interests include image analysis, interpretation and understanding, knowledge representation, parallelism and distributed processing, simulation of human cognition and artificial neural networks.

Alain Retiere, Directeur, UNOSAT

Directeur de l'UNOSAT, le programme de l'Institut des Nations Unies pour la Formation et la Recherche (UNITAR) dédié à l'utilisation des techniques satellitaires pour les urgences humanitaires et le développement local. En tant qu'agronome et spécialiste en écologie tropicale, a rejoint les Nations Unies en 1992 et a effectué plus de 90 missions techniques dans plus de 60 pays différents, comme l'Amérique Centrale, l'Asie Centrale et le Pacifique, les Balkans. Il a reçu le Prix de la Réforme des Nations Unies. « UN 21 » en décembre 2006

Nazir Sunderji, Fondation Earth Focus

Nazir Sunderji was the Director General for many years of the Bellerive Foundation, under the Prince Sadruddin Aga Khan. The Bellerive Foundation was founded by the late Prince Sadruddin Aga Khan in Switzerland in 1977. Its major programs focused on the link between the scarcity of natural resources and poverty in the developing world; the preservation of fragile mountain ecosystems; animal protection; and initiatives in environmental education. The new fund will concentrate its activities in six main areas: environmental education; natural resource management in fragile zones; nature parks and wildlife reserves; environmentally and culturally appropriate tourism infrastructure; environmental health; and research.

Vulindlela Simelane, Project Manager, Fondation UNISWA

Vulindlela Simelane hails from Swaziland, where he works for the University of Swaziland Foundation as Manager of Projects and Alumni Affairs. A development professional by training, he assists in the institutional advancement efforts of the university. He was previously employed by the United States Embassy in Swaziland as HIV/AIDS Assistant and later as Cultural Affairs Assistant. He holds a Bachelor of Arts Degree in Social Science from the University of Swaziland.

**Linda Zurkinden–Erismann, Co-Founder & Partner,
StiftungsZentrum.ch**

Avocate bernoise de vaste expérience Linda Zurkinden-Erismann a été Secrétaire général de la SuissFoundations, l'association des fondations donatrices en Suisse (www.swissfoundations.ch) depuis 2001 au 2004. A l'issue de sa formation en droit, elle a aidé à la création des nouvelles fondations et donné des consultances à fondations, conseils d'administrations et entreprises privées. Elle s'est impliquée aussi dans le domaine de la planification, des investissements et de la stratégie financière.

* * *

GLOSSAIRE

A-B

- **Africa@home**: Africa@home est un projet interdisciplinaire la première phase duquel a permis de développer une modélisation épidémiologique de la malaria, grâce à une technologie BOINC. Africa@home est le fruit d'un partenariat entre le CERN (www.cern.ch), l'Université de Genève (<http://www.unige.ch>), ICVolontaires (<http://www.icvolunteers.org>), l'Organisation Mondiale de la Santé (<http://www.who.int>), l'AIMS (<http://www.aiMmeac.za>), plusieurs autres institutions universitaires africaines, l'Institut Tropical Suisse (<http://www.sti.ch>), et Informaticiens sans frontières (<http://isf.cern.ch>) (ISF), avec le soutien du Réseau Universitaire International de Genève (<http://www.ruig-gian.org>).
- **AIMS** - Institut Africain de Sciences Mathématiques: www.aiMmeac.za
- **AUF** - Agence Universitaire de la Francophonie: www.auf.org
- **BOINC** - Infrastructure Libre de Berkeley pour le Réseau Informatique (BOINC Berkeley Open Infrastructure for Network Computing) (<http://boinc.berkeley.edu>): c'est un ensemble de logiciels permettant de mobiliser des ressources de calcul et de stockage répartis sur le réseau Internet. BOINC est organisé selon une architecture client-serveur. Il rend possible la réalisation de calculs complexes par la mise en commun de ressources informatiques distribuées. Sous cette forme, on peut alors parler de collaboration numérique. Ces logiciels disponibles librement permettent de développer des applications très diversifiées de façon simple et rapide tout en étant multi plateformes (Windows, Linux, Mac-OS et autres). Le programme client se comporte comme un économiseur-écran traditionnel, à la différence qu'en plus d'afficher des images, il effectue des calculs utiles.

C-D

- **Calcul distribué** - Le "calcul distribué ou réparti" est une technologie qui permet à des projets scientifiques d'utiliser la puissance de calcul de millions d'ordinateurs en veille partout dans le monde et mis à disposition par des volontaires par simple téléchargement du logiciel BOINC (<http://boinc.berkeley.edu>). Cette technologie est actuellement utilisée en particulier dans le domaine de la biologie moléculaire, la médecine, la climatologie, la physique des hautes énergies et les sciences de l'environnement. A ce jour, la plupart des projets scientifiques d'envergure nécessitant la puissance de calcul de superordinateurs, tels que SETI@home (<http://setiathome.berkeley.edu>) et ClimatePrediction.net (<http://www.climateprediction.net>) développés en Europe et en Amérique du Nord, utilise le système distribué pour réaliser leurs travaux de modélisation numérique.
- **CERN** - Organisation européenne pour la recherche nucléaire: www.cern.ch
- **Cyber-volontariat** - Des volontaires ayant des compétences en technologies de l'information et de la communication sont recrutés pour une durée de plusieurs semaines voire mois pour travailler dans le cadre de projets de terrain, que ce soit dans le domaine du web, de l'administration de réseaux ou encore pour le développement de logiciels

E-J

- **EPFL** - Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne: www.epfl.ch
- **GCAP** - Appel pour l'Action Contre la Pauvreté
- **GICHD** - Centre International de Déminage Humanitaire de Genève
- **GKP** - Global Knowledge Partnership: www.globalknowledge.org
- **ICTP** - Centre International de Physique Théorique: www.ictp.it
- **ISF** - Informaticiens sans frontières: <http://isf.cern.ch>
- **ISTM** - Institut Supérieur Technologique de Montplaisir: www.lycee-montplaisir.org
- **IUED** - Institut Universitaire d'Etudes du Développement: www.iued.org

M-Q

- **MDG** - Objectifs de Développement pour le Millénaire
- **OMS** - Organisation Mondiale de la Santé: www.who.int
- **Programme CyberVolontaires** - Programme qui recrute, forme et coordonne des volontaires (nationaux et internationaux), spécialistes en nouvelles technologies et les met en relation avec des projets d'entraide et de solidarité. Les cyber-volontaires offrent leurs compétences dans des domaines tels que la recherche scientifique, le développement de sites web et de logiciels ou encore le développement de contenus. Le Programme valorise tout particulièrement des échanges Sud-Sud, mais également la coopération Sud-Nord et Nord-Sud.

R-Z

- **RUIG** - Réseau universitaire international de Genève: www.ruig-gian.org
- **SMSI** - Sommet Mondial sur la Société de l'Information: www.wsis.org
- **STI** - Institut Tropical Suisse: www.sti.ch
- **TIC** - Technologies de l'Informations et de la Communication, terme qui désigne tout ce qui tourne autour d'Internet et du multimédia. Il recouvre également la notion de convivialité accrue de ces produits et services destinés à un large public de non-spécialistes. Au confluent de l'informatique, des réseaux de télécommunication et de l'audiovisuel, les TIC s'adressent au plus grand nombre.
- **UIT** - Union Internationale des Télécommunications: www.itu.int
- **UNISWA** - Université du Swaziland: www.uniswa.sz